

საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

ხანძრის ბამოვლინებისა და ხანძარ საბანბაშო სისტემები.
ნაწილი 10. აალების დეტექტორები. ჟერტილოვანი დეტექტორები

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2010 წლის 15 მარტის №64 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ISO ენ 54-10 : 2002 „ხანძრის გამოვლინებისა და ხანძარ საგანგაშო სისტემები. ნაწილი 10. აალების დეტექტორები. წერტილოვანი დეტექტორები”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2010 წლის 17 მარტი №268-1.3-3997

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

English version

Fire detection and fire alarm systems - Part 10: Flame detectors
- Point detectors

Systèmes de détection et d'alarme d'incendie - Partie 10:
DéTECTEURS de flamme - DéTECTEURS ponctuels

Brandmeldeanlagen - Teil 10: Flammenmelder -
Punktförmige Melder

This European Standard was approved by CEN on 3 November 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Foreword.....	4
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions.....	5
4 General requirements.....	6
4.1 Compliance.....	6
4.2 Classification.....	6
4.3 Individual alarm indication.....	6
4.4 Connection of ancillary devices.....	6
4.5 Monitoring of detachable detectors	6
4.6 Manufacturer's adjustments	6
4.7 On-site sensitivity adjustment.....	6
4.8 Data	7
4.9 Additional requirements for software controlled detectors	7
4.9.1 General.....	7
4.9.2 Software documentation	7
4.9.3 Software design	8
4.9.4 The storage of programs and data.....	8
5 Tests.....	8
5.1 General.....	8
5.1.1 Atmospheric conditions for tests.....	8
5.1.2 Operating conditions for tests.....	8
5.1.3 Mounting arrangements	9
5.1.4 Tolerances	9
5.1.5 Determination of response point.....	9
5.1.6 Test procedure	10
5.1.7 Reduced functional tests	10
5.1.8 Provision for tests	10
5.1.9 Test schedule	10
5.2 Reproducibility.....	11
5.2.1 Object.....	11
5.2.2 Test procedure	11
5.2.3 Requirements	11
5.3 Repeatability.....	12
5.3.1 Object.....	12
5.3.2 Test procedure	12
5.3.3 Requirements	12
5.4 Directional dependence	12
5.4.1 Object.....	12
5.4.2 Test procedure	12
5.4.3 Requirements	12
5.5 Fire sensitivity.....	14
5.5.1 Object.....	14
5.5.2 Test procedure	14
5.5.3 Classification.....	14
5.5.4 Requirements	16
5.6 Dazzling (operational).....	16
5.6.1 Object.....	16
5.6.2 Test procedure and apparatus	16
5.6.3 Requirements	17

5.7	Dry heat (operational)	17
5.7.1	Object	17
5.7.2	Test procedure and apparatus.....	17
5.7.3	Requirements	18
5.8	Cold (operational).....	18
5.8.1	Object	18
5.8.2	Test procedure and apparatus.....	18
5.8.3	Requirements	18
5.9	Damp heat, cyclic (operational)	19
5.9.1	Object	19
5.9.2	Test procedure and apparatus.....	19
5.9.3	Requirements	19
5.10	Damp heat, steady state (endurance)	20
5.10.1	Object	20
5.10.2	Test procedure and apparatus.....	20
5.10.3	Requirements	20
5.11	Sulfur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	20
5.11.1	Object	20
5.11.2	Test procedure and apparatus.....	21
5.11.3	Requirements	21
5.12	Shock (operational).....	21
5.12.1	Object	21
5.12.2	Test procedure and apparatus.....	21
5.12.3	Requirements	22
5.13	Impact (operational)	22
5.13.1	Object	22
5.13.2	Test procedure and apparatus.....	22
5.13.3	Requirements	23
5.14	Vibration, sinusoidal, (operational)	23
5.14.1	Object	23
5.14.2	Test procedure and apparatus.....	23
5.14.3	Requirements	24
5.15	Vibration, sinusoidal (endurance)	24
5.15.1	Object	24
5.15.2	Test procedure and apparatus.....	25
5.15.3	Requirements	25
5.16	Variation in supply parameters (operational).....	25
5.16.1	Object	25
5.16.2	Test procedure	26
5.16.3	Requirements	26
5.17	Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	26
5.17.1	Object	26
5.17.2	Test procedure and apparatus.....	26
5.17.3	Requirements	27
6	Marking.....	27
Annexe A (normative)	Annex A Apparatus for response point determination	28
A.1	Optical bench.....	28
A.2	Radiation source	28
A.3	Shutter	28
A.4	Modulator	29
A.5	Radiometer.....	30
Annexe B (informative)	Example of a methane burner	31
Annexe C (normative)	Test fires	33
C.1	Methylated spirit fire	33
Annexe D (normative)	Apparatus for dazzling test	35
Annexe E (normative)	Apparatus for impact test.....	37

Foreword

This document (EN 54-10) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 72 " Fire detection and fire alarm systems ", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2004. For products which have complied with the relevant national standard before the date of withdrawal (dow), as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until July 2007.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard : Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Information on the relationship between this European Standard and other standards of the EN 54 series is given in annex A of EN 54-1:1996.

The annexes A, C and D are normative. The annexes B and E are informative.

1 Scope

This European Standard specifies requirements, test methods and performance criteria for point-type, resettable flame detectors that operate using radiation from a flame for use in fire detection systems installed in buildings.

This standard does not cover flame detectors working on different principles from those described in this standard (although the standard may be used as guidance in assessing such products).

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 54-1:1996, Fire detection and fire alarm systems — Part 1: Introduction

ISO 209-1, Wrought aluminium and aluminium alloys — Chemical composition and forms of products — Part 1: Chemical composition

IEC 60064, Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes — Performance requirements

IEC 60068-1, Environmental testing — Part 1: General and guidance

IEC 60068-2-1:1990, Environmental testing — Part 2: Tests — Tests A: Cold

IEC 60068-2-2:1974, Basic environmental testing procedures — Part 2: Tests — Tests B: Dry heat

IEC 60068-2-6:1995, Environmental testing — Part 2: Tests — Test Fc: Vibration (sinusoidal)